



Die in diesem Prospekt verzeichneten Isolationen sind Programm-Artikel und stehen kurzfristig meist ab Lager pünktlich zur Verfügung. Just-In-Time auf Anfrage möglich. Ordern Sie bitte per Fax.

Bitte fordern Sie unser Angebot und nennen Sie uns Ihren Bedarf und die Lieferzeit ... erspart Rückfragen und Zeit.

Wir liefern jede Stückzahl!  
Ab Warenwert 520,- EUR frei Haus.

HSU-Isolationen werden in stabilen Qualitätskartonagen mit Gütesiegel und RESY-Zeichen geliefert, die nicht zurückgenommen werden.

The insulation sleeves shown in this brochure are mostly deliverable ex stock. Just-In-Time delivery possible upon request. Please, order via fax.

Please, ask for our offer and give us your needed quantity and the date of delivery... this saves check-back and time.

We deliver any quantity. Deliveries exceeding 520,- EUR are shipped free german border.

HSU-insulations are delivered in quality cardboxes with the quality seal and the RESY-symbol. The cardboxes will not be taken back.

L'isolements présentés dans ce catalogue sont livrables la plupart du temps sur stock. Just-In-Time possible sur demande. Veuillez poser votre l'ordre via fax.

Veuillez demander pour notre offre et citer votre quantité désirée et la délai de livraison ... ca épargne des demandes de précisions et du temps.

Nous livrons chaque quantité. Livraisons de plus 520,- EUR sont effectuées franco usine de destination ou frontière allemande emballage inclus.

L'isolement HSU sont livrés dans des cartons de qualité avec cachet de bonne qualité et avec le symbol RESY. Nous ne repondons les cartons.

## Werkstoffangaben

material specification , matière

### Polyamid (PA) erfüllt IEC/EN 60335-1 (30.2.3) und ist RoHS-PAK (EPA) konform

polyamide (PA) meets IEC/EN 60335-1 (30.2.3) and is RoHS-PAK (EPA) compliant

polyamide (PA) suivant IEC/EN 603351(30.2.3) et RoHS-PAK (EPA)

Standardmaterial regular nylon plastique standard	Farbe color couleur	Endziffern last digits dernier chiffres	Alternativmaterial alternative nylon plastique alternatif	Farbe color couleur	Endziffern last digits dernier chiffres
PA 66, UL94 V0,T100 UL approbiert	schwarz black noir	... .. 660 0	PA 46, UL94 V0,T150 UL approbiert	schwarz black noir	... .. 460 0
	natur natural naturel	... .. 663 0		natur natural naturel	... .. 463 0

Andere Materialien und Farben auf Anfrage.

Other materials and colors upon request.

Autres plastiques et couleurs sur demande.



CSA-approbierte Teile sind nur in den entsprechenden Ausführungen aus PA 66 approbiert.

CSA approved parts only made of PA 66.

Parts approuvé par CSA seulement fabriqué en PA 66.

### PVC erfüllt nicht IEC/EN 60335-1 (30.2.3) ist aber RoHS-PAK (EPA) konform

Einsatz nur bei I < 0,2A oder in beaufsichtigten Geräten

PVC does not meet IEC/EN 60335-1 (30.2.3) but is RoHS-PAK (EPA) compliant, for use only if I < 0,2A or in attended appliances

PVC pas suivant IEC/EN 603351(30.2.3) mais conforme à RoHS-PAK (EPA),

pour applications si I < 0,2A ou pour appareils qui fonctionnent avec surveillance

Material material matière	Endziffern last digits dernier chiffres	Brennverhalten burning class auto-extinguible suivant	Formbeständigkeit stability of shape résistance à la chaleur
PVC 90° Shore schwermetallfrei	... .. 10.	brennt nur in der Flamme	90° C (in Umluft)
PVC 70° Shore schwermetallfrei	... .. 11.		

## 2,1 Rundstiftkupplungen, 1- bis 4-polig

2.1 circular housings, 1 - 4 circuits

2,1 connexions cylindriques, 1 - 4 pôles

rüttelsicher  
vibration-proof  
épreuve des vibrations



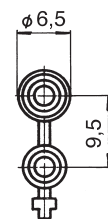
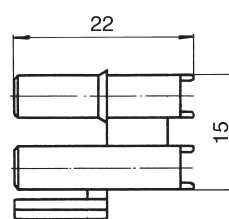
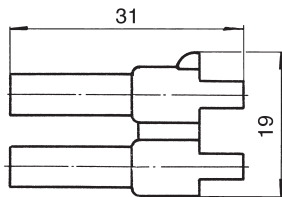
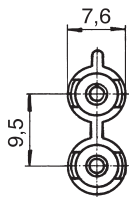
Zum Isolieren von Rundstiftverbindungen **2,1** Für Leitungen bis **1,0 mm<sup>2</sup>**  
For the insulation of 2.1 cylind. tab connections. For lines up to 1 mm<sup>2</sup>.  
Pour l'isolement de connexions pour fiches rones 2,1. Pour lignes jusqu'à 1,0 mm<sup>2</sup>.

für Kontaktstifte Ø 2,1 mit Verriegelungshaken,  
z.B. für Leitungen bis 1 mm<sup>2</sup>  
for pin contacts Ø 2.1, f.e. for lines up to 1 mm<sup>2</sup>  
pour fiches cylindr. Ø 2,1, p.e. pour lignes jusqu'à 1 mm<sup>2</sup>



für Kontakthülsen Ø 2,1 mit Verriegelungshaken,  
z.B. für Leitungen bis 1 mm<sup>2</sup>  
for socket contacts Ø 2.1, f.e. for lines up to 1 mm<sup>2</sup>  
pour douilles cylindr. Ø 2,1, p.e. pour lignes jusqu'à 1 mm<sup>2</sup>

Rundstiftgehäuse pin contact housing boîtier pour fiche cylindr.	Werkstoff material matière	Polzahl circuits circuits	Bestell-Nr. part-number référence	Rundhülsegehäuse socket contact housing boîtier pour douille cylindr.	Werkstoff material matière	Polzahl circuits circuits	Bestell-Nr. part-number référence
	PA 6.6 PA 4.6	1 1	<b>024 101 663 0</b> <b>024 101 463 0</b>		PA 6.6 PA 4.6	1 1	<b>025 101 663 0</b> <b>025 101 463 0</b>
	PA 6.6 PA 4.6	2 2	<b>024 102 663 0</b> <b>024 102 463 0</b>		PA 6.6 PA 4.6	2 2	<b>025 102 663 0</b> <b>025 102 463 0</b>
	PA 6.6 PA 4.6	3 3	<b>024 103 663 0</b> <b>024 103 463 0</b>		PA 6.6 PA 4.6	3 3	<b>025 103 663 0</b> <b>025 103 463 0</b>
	PA 6.6 PA 4.6	4 4	<b>024 104 663 0</b> <b>024 104 463 0</b>		PA 6.6 PA 4.6	4 4	<b>025 104 663 0</b> <b>025 104 463 0</b>



Farbe: natur. Andere auf Anfrage. . Color: natural. Others upon request. . Couleur: naturel. Autres sur demande.

### Anwendungsbereiche

Hausgerätetechnik  
KFZ-Elektroinstallation  
Allgemeine Elektronik  
Nachrichtentechnik

Zur Herstellung 1 - 4 poliger rüttelsicherer Kupplungen oder Trennstellen. Besonders geeignet für Kontroll-, Überwachungs- und Steuerungselektrik.

### Application

Household appliances  
Automobile electric installation  
General electronics  
Communications electronics

To obtain vibration-proof connections or disconnections, 1 - 4 circuits. Especially suited for control and monitoring electric installations.

### Application

Appareils électroménagers  
Installation électriques d'automobiles  
Installation générale électronique  
Installation électronique de communication

Pour la réalisation de conexions 1 - 4 circuits à l'épreuve des vibrations ou comme point de sectionnement. Application recommandée: installation électriques de controle et de commande.



**rüttelsicher**  
vibration-proof  
épreuve des vibrations

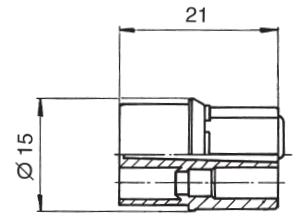
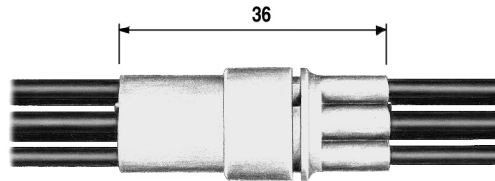
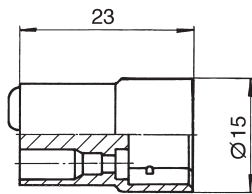
**2,1 Rundstiftkupplungen**, 5-polig  
2.1 circular housings, 5 circuits  
2,1 connexions cylindriques, 5 pôles

Zum Isolieren von Rundstiftverbindungen **2,1** Für Leitungen bis **1,0 mm<sup>2</sup>**  
For the insulation of 2.1 cylind. tab connections. For lines up to 1 mm<sup>2</sup>.  
Pour l'isolement de connexions pour fiches rondes 2,1. Pour lignes jusqu'à 1,0 mm<sup>2</sup>.

für Kontaktstifte Ø 2,1 mit Verriegelungshaken,  
z.B. für Leitungen bis 1 mm<sup>2</sup>  
for pin contacts Ø 2.1, f.e. for lines up to 1 mm<sup>2</sup>  
pour fiches cylindr. Ø 2,1, p.e. pour lignes jusqu'à 1 mm<sup>2</sup>



für Kontakthülsen Ø 2,1 mit Verriegelungshaken,  
z.B. für Leitungen bis 1 mm<sup>2</sup>  
for socket contacts Ø 2.1, f.e. for lines up to 1 mm<sup>2</sup>  
pour douilles cylindr. Ø 2,1, p.e. pour lignes jusqu'à 1 mm<sup>2</sup>



Rundstiftgehäuse Typ G  
pin contact housing type G  
boitier pour fiche cylindr. type G

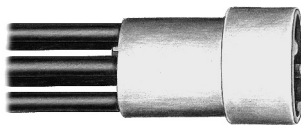
Werkstoff  
material  
matière

Bestell-Nr.  
part-number  
référence

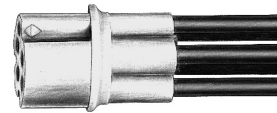
Rundhülsegehäuse Typ G  
socket contact housing type G  
boitier pour douille cylindr. type G

Werkstoff  
material  
matière

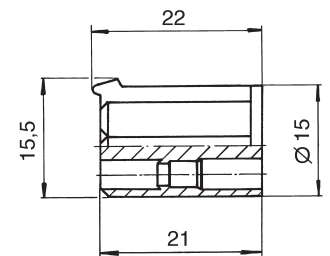
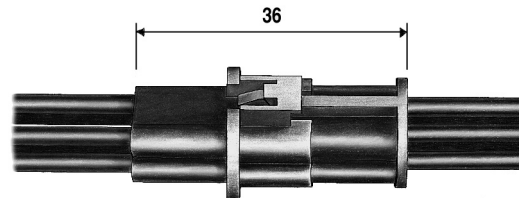
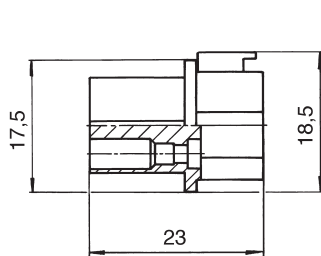
Bestell-Nr.  
part-number  
référence



PA 6.6    **024 320 663 0**  
PA 4.6    **024 320 463 0**



PA 6.6    **025 320 663 0**  
PA 4.6    **025 320 463 0**



Rundstiftgehäuse Typ S  
pin contact housing type S  
boitier pour fiche cylindr. type S

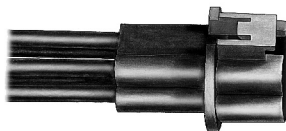
Werkstoff  
material  
matière

Bestell-Nr.  
part-number  
référence

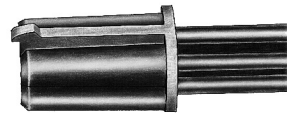
Rundhülsegehäuse Typ S  
socketcontact housing type S  
boitier pour douille cylindr. type S

Werkstoff  
material  
matière

Bestell-Nr.  
part-number  
référence



PA 6.6    **024 323 663 0**  
PA 4.6    **024 323 463 0**



PA 6.6    **025 323 663 0**  
PA 4.6    **025 323 463 0**

Farbe: natur. Andere auf Anfrage. . Color: natural. Others upon request. . Couleur: naturel. Autres sur demande.

**Anwendungsbereiche**

**Application**

**Application**

KFZ-Elektroinstallation

Automobile electric installation

Installation électriques d'automobiles

Zur Herstellung 5 poliger rüttelsicherer Kupplungen oder Trennstellen. Besonders geeignet als Autoradio- und Wisch-Wasch-Kupplung.

To obtain vibration-proof connections or disconnections, 5 circuits. Especially qualified for use as automobile radio or whiper coupling.

Pour la réalisation de conexions 5 circuits à l'épreuve des vibrations ou comme point de sectionnement. Application recommandée: installation pour autoradio, essuieglaçe et chauffage de siège.